

**WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR TYPOGRAPHICAL OR PICTORIAL ERRORS. PLEASE REFER TO IN-STORE SIGNS. LIMITED QUANTITIES WHILE SUPPLIES LAST. NO RAIN CHECKS. PRODUCT AVAILABILITY MAY VARY BY STORE. RESTRICTIONS MAY APPLY, PLEASE SEE STORE FOR MORE DETAILS.**

**99 CENTS ONLY**

**Smashbox**

**HEALTH FACTORY**

**Daiwa**

**LEGACY**

**GHI/FEIDO**

**YORIYORI**

**PH Q**

**高登 vision**

**PH Q**

**大超市酒樓雜貨店**

**LA Crawfish**

**YORIYORI**

**PH Q**

**高登 vision**

**PH Q**

**大超市酒樓雜貨店**

**LA Crawfish**

**星期五 2015年10月2日 Friday, Oct. 2, 2015**
**星島新聞**
 Tel.281-498-4310
 Fax.281-498-2728
 www.scdaily.com
 #1122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A.
 Serving Since 1979 NO. 11172

亞特蘭大新聞 Atlanta GA • 波士頓新聞 Boston MA • 芝加哥時報 Chicago IL • 波特蘭新聞 Portland OR • 西雅圖新聞 Seattle WA • 聖路易新聞 St. Louis MO • 亞美新聞 Houston/Washington/Dallas

發行人 李海濤/Publisher: Wea H. Hseey 社長 朱劍勳/President: Chin Chin Chu 副社長 朱劍秋/Vice President: Emerson Chu 副社長 梁美玲/Vice President: Christy Chin 總編輯 蕭春/Chief Editor: Jun Gai

廣告部: ad@scdaily.com 黃貫: hseey@scdaily.com 分類廣告: cla@scdaily.com 新聞專線: news@scdaily.com 美南活動中心: activity@scdaily.com 美南電訊: itv@scdaily.com 網址: www.scdaily.com

# 20歲槍手開殺戒 美又見校園屠殺 15死20傷

(綜合報導)美國媒體報導，俄勒岡州羅斯堡(Roseburg)一所社區學院今天發生槍擊事件，至少有15人慘遭傷亡，另有20人受傷。

槍手與警方交火時遭擊斃。這起屠殺慘案震驚全美，總統奧巴馬表示痛心。

槍擊案發生在羅斯堡(Roseburg)的烏姆普誇特社區學院(Umpqua Community College)。道格拉斯郡(Douglas County)警長韓力(John Hanlin)在記者會表示，警方接獲報案，有槍手在校內的教室行兇，立刻派員前往處理。

他說：「他們抵達現場時，在一棟建築物找到槍手。警員和那名嫌犯交火。」他說：「槍手已經死亡。」

俄勒岡州州長布羅(Kate Brown)表示，行兇的是名20歲男子。韓林不願透露槍手的身分，表示不清楚他是這所學院的學生。他也不願證實這起槍擊案的傷亡人數。

國家廣播公司(NBC)電視網的波特蘭(Portland)地方台KGW電視台報導，俄勒岡州檢察長羅森柏(Elisabeth Rosenbaum)表示，槍擊案中有13人喪生和20人受傷。稍早有報導說，死亡人數達15人。

白宮表示，總統奧巴馬已接受簡報，了解此案相關訊息，並對發生此慘案表示痛心。

有線電視新聞網(CNN)報導，嫌犯在行兇前曾上網談及犯案計畫，而且似乎對校園環境相當熟悉。目擊者表示，事發時槍聲連連，宛如放鞭炮，時間持續約60秒，其後即陷入一片沉寂。

CNN報導，現場發現4把槍枝。接受訪問的專家表示，凶嫌若持自動武器犯案，60秒時間可能發射幾顆子彈，射出上百發子彈。

兇手犯案動機還不清楚，但有目擊者告訴當地的「新聞評論報」(News-Review)，槍手開槍行兇前，曾要求教室內的學生起立說出他們的宗教信仰。

18歲女學生摩爾(Kortney Moore)說，事發時她在校內的史奈德廳(Snyder Hall)，當時槍手要求大家說出他們的信仰，然後就開始射擊。

羅斯堡是個小鎮，有大约2萬居民，位在波特蘭市(Portland)南方約418公里。據報導烏姆普誇特學院有3300名學生。

(路透社)

## 華金颶風撲美東北 新澤西發布緊急狀態

(綜合報導)正在巴哈馬盤旋的3級強烈颶風華金(Joaquin)，如行徑不變，本週末將撲向美國東北部，氣象預報將帶來狂風暴雨，3年前的桑迪颶風可怕回憶，讓新澤西州已發布緊急狀態。

不只新澤西州，維吉尼亞州、北卡羅來納州也相繼宣佈進入緊急狀態。

紐約州迄今還未發布任何警告，但預測週末將迎來巨風及豪大雨。惟颶風讓美國東北地區從今天起開始降雨，預計持續到週六(3日)。

美國國家颶風中心(US National Hurricane Center)警告，熱帶風暴華金為強烈颶風，將帶來狂風、暴雨及洪水。

**KAWAI** 廠家直營店

THE FUTURE OF THE PIANO

**MOVING SALE**

**4月23日開始・機會難得!**

Kawai Piano Gallery :

地址: 2542 Garden rd Pearland, TX 77581

電話: 713-904-0001; 832-374-6764

所有型號都有巨大折扣

# 王朝旅遊

**秋天回中國探親團**  
**只需 \$699/人** (機票+7天江南團費)  
 可自由選擇回程日期

**專辦中國簽證 豪華游輪**

中國特價遊 **\$49** 起 江南 黃山 千島湖  
 北京 九寨溝 雲南 張家界 廣東 海南 廈門  
 ▲美東 \$175起 美東 \$303起 (買二送一)  
 ▲黃石公園 美西 \$215起 (買二送一)  
 ▲加拿大洛磯山脈 \$566起 歐洲 中國

**IATAN & ARC 國際旅行社** **napuluvacation.com**

**Tel: 713-981-8868**  
 6918 Corporate Dr. Ste. A-14, Houston, TX 77036



## 平安里旅行社

**Pally Travel Service, Inc.**

平安里旅遊集團網絡

**機票, 美國境內旅行團, 遊輪, 酒店, 租車**

**代辦中國十年簽證, 中國境內特價團.**

**(Tel: 713-952-9898)**  
 9720 Townpark Dr. Ste 128 Houston, TX 77036  
 E-mail: [pallytravel@gmail.com](mailto:pallytravel@gmail.com)

**德州團組接駁光顧服務 20年豐富經驗**



**許宏婷**  
**Winnie Hui**  
 CLU CNA CPCU FLMI  
**Agent**  
 9611 Hillcroft St., Houston, TX 77096  
 Bus: 713-729-2323  
 Cell: 281-772-3972  
 Fax: 713-729-2327  
[winnie.hui.pwnt@statefarm.com](mailto:winnie.hui.pwnt@statefarm.com)

# 房子+車子 = 省了銀子

當您把汽車和房屋一起投保 **State Farm** 開始, 就可享受平均節省 \$763 保費! 更可享受 **State Farm** 代理人的個人化服務, 適合的保障, 迅速公道的理賠!

**向更好邁進™**  
**現在就打電話給我!**



## State Farm™

“每年平均有壹佰萬金銀是以 2010 年全國保險總賠率中低額在保險的 **State Farm** 後獲得賠償的新投保人為根據。State Farm 保險的代理, 中斷服務以及必須通知均以英文書寫。”

1205075 State Farm-Bloomington, IL

# KINGS SPA



網址: [www.kingsspatx.com](http://www.kingsspatx.com)  
地址: 12000 Bellaire Blvd. Suite 138A

**休士頓獨一無二  
服務品種最齊全的  
豪華休閒養生會所**

紅外線桑拿、乾濕蒸汽房、按摩熱池  
男女淋浴間、儲物櫃、休息廳...  
環境一流，專業技術，服務一流。

**誠徵多名女按摩師**

**電話: 281-506-2000**

 <p><b>Fay Wing Fung</b> 榮譽地產經紀</p> <p>832-358-4838 faywingfung@gmail.com www.faywingfung.com</p>	<h1 style="text-align: center;">RE/MAX 買賣房請找王飛雲團隊</h1> <ul style="list-style-type: none"> <li>1-米特 Missouri city，豪華全磚獨立屋，硬光+4.5分層，最優地段，售價 \$299,000</li> <li>2-Katy 好屋，鄰近遠東超市及 westpark toll way 2006年新建，近 2700 呎，三睡房，兩衛浴，主人房+大房 2.5 分層，Cinco Ranch 區內，走到即是社區學校商場，叫價 \$225,000</li> <li>3-KATY 豪宅區，兩層 4 房 3 廁 2005 年新，全金廚房，2520 呎，售 \$349,900</li> <li>4-米特 Missouri City 最佳住宅 Dunes High 一萬五千元，買次樓，再建 4 層 2 睡房，售價 \$239,000</li> <li>5-綠湖，頂級豪宅，Clements High 兩房 3 廁+2013 最新豪華裝修，新油漆，新空調，新南窗，環境優美地段，2367 呎，售 \$425,000。</li> <li>6-綠湖，頂級豪宅 Clements High 1.5 分小學中村 4 到 5 房 3 廁+三車庫，面積 3208 呎，售價 \$345,000</li> <li>7-碧樹中村，雙車位 condo 2 房 1.5 廁，近購物商場，商業大廈+MD Anderson+公立交通方便，叫價 \$169,000，速約！</li> <li>8-精裝叫價 \$200K 的pearland 兩房兩廁，環境優雅，步行即達小學，公園，商場及近公路。</li> <li>9-綠湖，兩房兩廁 2312 呎，售 \$289,900</li> </ul>	 <p><b>Jackie Hung 黃太</b> 熱心服務/買方代表</p> <p>832-512-0939 jackieh@remax.com.hk 微信號: jacksonshun</p>
--	--	--



**王朝通訊**

**全新 名牌手機 現金批發 \$299**

電話卡  
\$5 passport photo

IPAD2, IPAD, IPHONE, IPHONE4S,  
MAC, BOOX AIR, BOOX PRO, TOUCH3  
最新產品 批發 零售 批發零售 一律最低價

# ZaZa Digital

## 713-777-7233

## 832-277-7745

**七天營業**

**9889 Bellaire Blvd., #312**  
**Houston TX 77036**  
(敦煌廣場#312, 山水眼鏡對面)



iPhone 4S  
iPhone 5  
New iPad Mini  
Mac Book Air  
Mac Book Pro



PAD 3  
PAD Air  
New iPad Mini  
Galaxy Note  
Mac Book Pro



Del Sony Laptop 手提 X Box 360

• KYLIN TV 天線 無須開台 最低價 高畫上清晰

• CLEAR INTERNET 無線網 最低價 高畫上清晰

批發 零售 批發零售 一律最低價

批發 零售 批發零售 一律最低價



**Ceci Cosmetics**  
Tel: 713-468-4500

**Whoo 是韓國頂級化妝品品牌**

還原肌膚10年之久的  
秘方名作精華



1-10 & Blacklock  
大華超市內 (99 Ranch Market)  
Houston, TX 77055





**Sterling McCall**

地址: 10455 Southwest Freeway Houston, TX 77074

[Sterlingmccallacura.com](http://Sterlingmccallacura.com)

看美南新聞廣告  
來者另有  
**\$300 折扣**

**朱在平**

Tsai-Ping Chu

電話: 713-596-2300

手機: 832-641-3125

email: [tpchu@sterlingmccallacura.com](mailto:tpchu@sterlingmccallacura.com)

休士頓最大、品種服務最全的  
**ACURA 車行** 折舊車買賣、  
貸款、汽車維修一條龍服務。



# 御足軒



**專精：**腰、腿、腳跟各種疼痛 脹麻

**專業：**各種跌打損傷後遺症 清淨高難

**專業：**頸椎疼痛、肩項疼痛 獨一無二的足療手法和劑

(大美國和華人間)

誠徵熟練男女按摩師

一次見效

為答謝各界人士的大力支持  
現推出特價 **99元/6次**

**免費拔火罐**

713-271-0168

諮詢熱線：

中國難雜症名醫郭金銘祖傳中藥秘方 現貨現出

**地址：**9889 Bellaire Blvd, C-316 Houston, TX 77036 (敦煌廣場)

七天營業：早上10:00-晚上12:00



# 鳳城海鮮酒家

7320 S.W. Fwy #115, Houston, TX 77074

訂座電話: (713) 779-2288



**大獲全勝**  
Pang's Supreme Family Dinner

**25週年店慶**

**波士頓龍蝦酬賓 \$15.99 (ALL DAY)**




**天天茶市**

Monday-Friday 10:30am-3:00pm  
Saturday, Sunday 10:00am-3:30pm

薑蔥龍蝦  
 特式牛仔粒  
 香茅炒大蝦  
 四川辣味老虎蝦  
 鳳城精巧骨  
 脆皮烤鴨  
 蒜香小白菜苗  
 枝竹羊腩拉羅

**主菜供應10人享用: 價格\$368**

**特製22吋大鍋**









# 擁“一國”“兩制”雙重優勢 續致力發展經濟改善民生 梁振英：港人國人同休戚共榮辱

香港文匯報訊（記者 鄭治祖）香港特區政府10月1日舉行升旗儀式及酒會，慶祝中華人民共和國成立66周年。特區行政長官梁振英在酒會致辭時指出，香港人和全國民眾休戚與共、榮辱與共，香港不應妄自菲薄。香港有“一國”和“兩制”的雙重優勢，國家為香港提供大量機遇，香港的工商、金融、專業和旅遊等行業，香港也可以配合國家“一帶一路”戰略發揮優勢，香港各界，尤其是從政人士與青少年有必要從多角度、全面了解國家發展。他又強調，經濟是社會穩定的基礎，是民生的依靠，今年多項稅收同創新高，特區政府可以集中力量，發展經濟，改善民生。

香港特區政府1日晨舉行66周年國慶升旗儀式，其後，各嘉賓出席了在香港會議展覽中心舉行的國慶酒會。全國政協副主席董建華、特區行政長官梁振英、中聯辦主任張曉明、外交部駐港特派員宋哲、駐港部隊司令員譚本宏及政委岳世鑫、特區終審法院首席法官馬道立、前特首曾蔭權、特區政務司司長林鄭月娥、財政司司長曾俊豐、立法會主席曾鈺成、行政會議非官守議員召集人林煥光等出席。

國慶酒會中，梁振英在致辭時表示，今年是抗戰勝利70周年，上一代在抗戰時期經歷了戰爭的傷害，歷史教訓十分深刻，“我們要銘記落後和挨打的關係。國家是人類社會最大的集體，只有國強民富，我們才有能力維護國土和主權完整、維護國家安全、維護國人尊嚴。”

他續說，改革開放30多年來，國家走出符合自身國情的發展道路，經濟持續高速增長，人民生活不斷改善，國家綜合實力不斷提升，中國在國際事務上的地位和作用越來越受到國際重視。

配合國家戰略 發揮強項

梁振英指出，香港有“一國”和“兩制”的雙重優勢。國家國力提升，香港的優勢更為明顯。以對外關係為例，香港特區根據香港基本法獲中央授權，可以在經濟、貿易、金融、航運等領域單獨與世界各國、各地區及有關國際組織保持和發展關係，簽訂和履行有關協議，也可以參加國際組織和會議，因此香港擁有別於國內外其他城市的外事能力和國際地位。



慶祝中華人民共和國成立六十六周年 CELEBRATION OF THE 66<sup>th</sup> ANNIVERSARY OF THE FOUNDING OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

梁振英表示，香港可以配合國家戰略，發揮優勢，展開廣泛的民間交流，進一步促進香港和各國的關係和友誼，樹立形象，在“一帶一路”的進程中，率先做到“民心相通”。在國家與外國的經貿聯繫方面，香港可與內地企業一同“走出去”，成為內地企業的跳板和夥伴。國際金融方面，香港可在亞投行、絲路基金等多邊金融機構和基金的營運，為國家承擔部分任務。他指特區政府會在內地和外國繼續增設經貿辦事處，並爭取與更多國家簽署自由貿易協定。

為國作貢獻 為港謀福祉

他指出，國家發展一日千里，香港社會各界尤其是從政人士和青少年，無論在國家或個人事業領域，都很有必要從多角度全面了解國家發展，“特區政府一如既往，願意促進香港各界人士和中央政府以及內地地方政府的交往，包括親身體驗內地在各方面的變化。”

梁振英強調，香港是國家的一部分，香港人和全國民眾休戚與共、榮辱與共；在國家的不同發展階段，香港都能發揮作用，既為國家作貢獻，也改善港人的生活，“我們不應妄自菲薄，因為我們有條件，也有能力在新形勢下，繼續發揮優勢，和全國民眾一起，共同為國家、為香港的進步而努力。”他總結時道，國家發展為香港提供大量機遇，香港的工商、金融、專業和旅遊等行業，和內地的關係密不可分，又指過去的財政年度，香港的公司利得稅、就業人數和個人薪俸稅同創新高，特區政府因此有財力做好扶貧、安老、助弱和基建等工作，“經濟是社會穩定的基礎，是民生的依靠，特區政府將會繼續集中力量，發展經濟，改善民生。”

梁振英致辭完畢，各嘉賓一起祝酒，共同祝願祖國繼續繁榮富強。



香港文匯報訊（記者 鄭治祖）為慶祝中華人民共和國成立66周年，特區政府1日在金紫荊廣場舉行隆重的升旗儀式，約2,500名香港社會各界人士到場觀禮。有觀禮市民指，香港不少年輕人不了解國家，造成太多的政治爭執，故自己帶同8歲的兒子來觀禮，希望為兒子上一堂國民教育課。

父帶8歲仔 “上國民教育課”

全國政協副主席董建華、香港特區行政長官梁振英、香港中聯辦主任張曉明、外交部駐港特派員宋哲、解放军駐港部隊司令員譚本宏、香港特區終審法院首席法官馬道立、前任行政長官曾蔭權，以及特區政府各主要官員、行政會議成員、立法會議員、外國使節、社會各界人士及市民共逾2,500人共同見證了這一莊嚴時刻。

在升旗儀式開始前，現場聚滿了大批前來觀禮的市民。不少市民特意身穿紅色上衣，手裡揮動着國旗和香港旗，為祖國的生日增添喜氣。梁振英伉儷進入升旗禮現場時，與在場揮舞國旗和區旗的觀禮市民握手問好。

國家發展迅速 市民“驕傲”

10月1日晨7時已經到場的林先生笑說，雖然天氣很熱，但仍希望帶同8歲的兒子上一堂國民教育課。他直言，香港過去兩年有太多政治爭執，其中一個原因是年輕人不了解國家，期望透過觀看升旗儀式，令兒子知道“中國是根”的重要。他又希望特區政府加強推行國民教育，“‘一國兩制’偉大方針、確保香港長期繁榮穩定，作出自己最大的貢獻。”

### Southwest Realty Group 德州地產

Kenneth Li 李雄  
Broker, CCIM, CRS, CIPS, GRI  
電話：713-826-3388

25年房地產相售及管理經驗，誠信可靠，敬請賜電

### 商業房地產投資部門 專精處理各類房地產難題

- 商場、辦公室、店舖、廠房、公寓、旅館買賣、出租、租客審核、業務管理各種疑難交易、合約、餐館、生意相約轉讓、土地開發、政府及銀行物業拍賣競標等一站式服務。
- 全方位的地產諮詢及中介服務，創辦於1988年，25年的專業經驗，誠信為本，認真負責的團隊精神。
- 德州地產誠徵地產經紀人及助理，提供地產經紀在職訓練，面洽李雄。

### Southwest Realty Group 德州地產

休市西南區近6號公路，2層樓4房3衛浴，2600平方尺，佔地8600平方尺，優良社區，Fort Bend好學區，僅售\$170,000，自住投資皆宜。

糖城高級社區，近59號及6號公路，3層樓豪華Townhouse，2500平方尺，3房3.5衛浴2車庫，一流裝潢，附贈私家電梯，2014年建成，售\$475,000。

Memorial豪宅區，2層樓4房3衛浴，3600平方尺，佔地37000平方尺，近8號及10號公路，售\$1,550,000，principal only。

百利市，2層樓豪宅，2.4房3.5衛浴2車庫，2000年建成，4000平方尺，佔地8000平方尺，售\$945,000，principal only。

Katy凱蒂好學區，2層樓3房2衛浴2車庫，2100平方尺，佔地7800平方尺，2003年建成，自住投資皆宜，售\$255,000。

休市近休斯頓大學，加油站及超市，及地產產售。業主退休，有生意，意經營。

休市多項商業投資良機，商場，土地或小型獨立商業樓，年回報5%~9%，100萬至750萬，請面洽。

休市中國城敦煌商場樓下舖位出租，面對百利大道，3900平方尺，有收入，可投資自用。

休市中國城一樓店面，1100平方尺，已裝潢，可立即遷入，月租\$1,300。

休市中國城近公路610和45號南，3200平方尺獨立倉庫廠房出租，月租\$1,800。

Katy凱蒂區近10號公路，汽車維修站，商業地產及設備出租，業主退休別墅。

米市近糖城，4英畝吉地出租，有湖有公園，地理位置佳，適合商業、倉庫建設，可合作開發，機會難得。

休市西南區近6號公路，獨立商業物業出售，43000平方尺出租面積，2008年建成，佔地約4英畝，年回報36%，投資良機，年回報3%。

休市西南區近6號公路，獨立商業物業出售，43000平方尺出租面積，2008年建成，佔地約4英畝，年回報36%，投資良機，年回報3%。

大型商業投資項目，由三千萬至5千萬，敬請面洽詳情。請賜電李先生 713-826-3388

# 45億？特朗普“破口大罵” 福布斯低估身價

（綜合報道）美國《福布斯》雜誌9月29日發布400名最富美國人排行榜，微軟公司創始人比爾·蓋茨連續第22個年頭位列榜首。

不過，這份新鮮出爐的榜單遭到美國地產大亨特朗普的強烈不滿。特朗普自認身家超過100億美元，但最新榜單只承認他擁有45億美元，令特朗普深感“沒面子”。

總財富創歷史新高

《福布斯》最新出爐的400名最富美國人排行榜顯示，上榜者的總財富達到2.34萬億美元，超過以往任何時候，比2014年增長500億美元；上榜者的人均財富為58億美元，比去年增長1億美元。

微軟公司創始人蓋茨憑借760億美元淨資產，連續第22年高居榜首，不過這一數額比去年減少50億美元。“股神”沃倫·巴菲特以620億美元位列第二，而這也是他自2001年以來的一貫排名。

在前10名中，亞馬遜公司首席執行官傑夫·貝索斯在過去一年中的“吸金能力”最強，去年新賺得165億美元，從而以470億美元淨資產排名第四。盡管去年卸任甲骨文公司首席執行官一職，拉裡·埃利森仍憑借475億美元淨資產排名第三。

“臉書”社交網站創始人馬克·扎克伯格首次躋身前10名，以403億美元淨資產排名第七。

特朗普被忽視5億

這份富豪榜發布後，立即引起美國地產大亨特朗普的強烈不滿。特朗普在一份訪談中大罵《福布斯》雜誌“無能、墮落”，竟然低估了他的財富價值。

特朗普多次宣稱，他的淨資產超過100億美元。然而，《福布斯》派調查人員蘭德爾·萊恩採訪80個消息源並投入“前所未有的資源”用於摸清特朗普家底後，最終認定特朗普的淨資產為45億美元，在最新榜單中排名第121名。

特朗普對這一排名非常不滿，“我正在競選總統，我的身家高於你們的統計數字。老實說，這讓我沒面子。我擁有100億美元要比擁有40多億美元更有面子”。

“《福布斯》是一份墮落的雜誌，他們根本不知道自己是在說什麼。我只能說這麼多，真是大讓我不尷尬了。”特朗普余怒未息。

福布斯反唇相譏

萊恩對特朗普的斥責反唇相譏，“難道特朗普認為《福布斯》在計算他的財富時，使用了一套不同於其他富豪的計算方法？



“特朗普回答：‘是的，我就是這麼認為。’當有人詢問萊恩等人有何動機‘造假’時，特朗普表示：‘因為我有名氣，而他們沒有。’”

# 美媒最新民調 希拉蕊領先幅度縮小 俄考慮空襲伊拉克境內IS 伊表歡迎

（綜合報道）美國媒體最新民調顯示，民主黨總統初選參選人中，前國務卿希拉蕊·克林頓依然以41%的支持度領先，但領先排第2的聯邦參議員桑德斯的幅度大幅縮小，僅18個百分點。

今日美國報（USA Today）今天公布與索夫克大學（Suffolk University）合作調查的結果顯示，在傾向民主黨的選民中，希拉蕊的支持度仍領先黨內潛在對手，排名第2是桑德斯（Bernie Sanders）的23%。值得關注的是，即使副總統拜登（Joe Biden）仍未鬆口有角逐白宮的意願，他仍獲得20%的支持率。

若只看希拉蕊與桑德斯一對一的黨內初選，她的支持度則有51%，桑德斯為29%。

主持這項民調的索夫克大學政治研究中心主任沛理奧勒克（David Paleologos）表示，就民衆的好感度來看，拜登比其他角逐黨內初選者都更獲民主黨人青睞，他聲望高、包袱小，被視為強大的民主黨參選人。

在上一次7月份調查中，希拉蕊是以59%的支持度領先黨內初選角逐者。

在好感度與反感度的調查中，7月調查中希拉蕊的這2項數據是43%對47%，反感度雖較高但差距不大；但最新調查中，已變成39%對51%，反感度超過5成。

相較下，桑德斯和拜登都是正面觀感較高，桑德斯的好感度與反感度分別為37%對33%，拜登是51%對35%。

今日美國報認為，「電郵門事件」對希拉蕊的初選是一大傷害，有6成受訪者認為，這影響他們對希拉蕊的觀感。

調查中以不列選項的方式讓民衆描述對希拉蕊的印象，認為她是「說謊者、不誠實」的最多，另外還包括「不值得信賴」、「偷偷摸摸」、「正面觀感則有「聰明」、「有學問」、「有決斷力」。

這項調查在9月24日至28日之間以電話抽樣訪問1000名民衆，在95%的信心水準上，正負誤差為3個百分點；表達是民主黨初選投票者的民衆有430名，正負誤差為4.7個百分點。

（綜合報道）俄羅斯外交部今天說，如果伊拉克政府提出對伊拉克境內伊斯蘭國（IS）目標發動空襲，俄國會予以考慮。伊拉克總理則對俄國空襲伊拉克境內伊斯蘭國目標表示歡迎。

俄羅斯新聞社（RIA）引述外交部官員的話報導，如果伊拉克政府提出要求，俄國會考慮此一舉動的「政治和軍事」邏輯。

伊拉克總理今天表示歡迎俄國空襲伊拉克境內伊斯蘭國目標，並表示正從敘利亞和俄羅斯方面獲得戰機團體伊斯蘭國的「大量資訊」。

當被問及他是否已與俄國討論空襲的事，伊拉克總理告訴法國第24電視台（France 24）：「還沒。這是一個可能性，如果獲得這項提議，我們會考慮，我會表示歡迎。」

俄羅斯國防部今天說，俄羅斯已派遣超過50架軍機至敘利亞，其中包括戰機和直升機，另外還派遣陸戰隊、傘兵和特種部隊。

國防部發言人告訴國際傳真社（Interfax）：「超過50架戰機和直升機，是俄羅斯空軍打擊敘利亞境內伊斯蘭國（IS）目標的一部分。」

俄軍今天連續第二天空襲敘利亞，伊蘭對此表示支持。

同時，俄羅斯新聞社（RIA）引述外交部官員的話說，俄國不打算以目前的形式，加入美國對首的打擊伊斯蘭國聯盟。

由於美俄都在敘利亞境內發動空襲，美國官員表示，美俄軍方將於台北時間1日晚間11時透過安全視訊會議舉行會談，討論如何隔離兩軍，不讓兩軍意外擦槍走火。

如果俄國空襲伊拉克境內伊斯蘭國目標，由於美俄都在伊拉克境內發動空襲，如何隔離兩軍，不讓兩軍意外擦槍走火，恐怕也是個重大課題。

### FORESTER LAW FIRM 唐·福特律師事務所

辦理理想法案·學生工卡

移民案件 刑事案 商業合同 被華人社區公認為優秀律師

政治庇護 轉職/身份 家庭案件 首次諮詢免費

停止遞解 受虐錄卡 夢想法案

地址：3015 CAROLINE (二樓) 網址：www.visa2us.com  
電話：(713) 528-6668 傳真：(832) 752-3220

### 宋秉穎聯合律師事務所 Law Offices of Sung & Associates, P.C.

房地產 地產買賣、地產過戶、各式租約、各類地產相關合約、貸款文件

移民 H-1及L-1等各類工作簽證、傑出人才及國家利益獲免等各種職業移民、各類親屬移民、生活擔保書及公民入籍等。

商業 成立公司、跨國投資、爭議解決、生意買賣、各式商業合約

遺囑、信託及其他 各類遺囑、授權書、家庭信託、無爭議離婚

Tel: 713-988-5995 Fax: 713-988-7787  
E-mail: amysung@sunglawfirm.com  
E-mail: sunglawyer@yahoo.com

通國、英、台、粵語

新地址：6918 Corporate Dr, Suite A-7, (Inside of Corporate Plaza) Houston, Texas 77036

### 蘇力&鄺旋律師事務所 LAW OFFICE OF SOLIS & YAN

10多年辦案經驗的律師事務所曾成功經辦數萬案件

AM1050 每月第2、4週一 5:30PM 移民路路通 特約主持 最新資訊 現場解答 美南新聞周大移民專欄特約撰稿人

蘇力律師\* 鄺旋律師\*\*

Jaime 律師 Robert 律師 Andy 律師 Joe 律師 Sam 律師 Anal 律師 Eva 律師

移民法 身份轉換、親屬移民、職業移民、傑出人才、國家利益獲免、工卡、回美證、入籍、更換地址、疑難案件查詢。我所的移民局當駐律師，親自帶您與移民官面談。我所的移民法庭出庭律師，專辦遣返案件

家庭法 離婚、監護權、子女撫養費

刑法、交通罰單 超速、酒後駕駛、及各類刑事辯護

商業法 合同起草、成立公司、遺囑、信託及翻譯公證

★在洛杉磯、芝加哥、達拉斯等八處設有分所

www.solisyanlaw.com 電話：713-779-4416

地址：9188E Bellaire Blvd., Houston, TX 77036 惠康超市廣場內 傳真：713-583-9749

### STANLEY & ASSOCIATES PLLC 勝利律師事務所

AARON M. STANLEY 陳德威 律師

美國人、中國通、中文流利 主要處理車禍、離婚案件 豐富經驗的律師團隊

(281) 766-7939

lda@stanley-lawfirm.com

- 車禍、尤其是大型車輛事故、人身傷害：幫您獲得高額賠償
- 陳德威律師曾擔任保險公司特聘律師，熟悉保險公司心裡和作業方式，不得賠償、不用付款
- 刑事辯護：家庭暴力、酒後駕駛、盜竊、性侵害、輕罪、重罪等
- 訴訟：商業糾紛、商業訴訟、民事訴訟
- 婚姻法：協議離婚、爭議離婚、跨國家庭糾紛、監護權、撫養費
- 移民法：婚姻移民、親屬移民、公民入籍、綠卡更新



# 醜聞頻出 美特工處再曝不光彩事件

（綜合報導）醜聞頻出的美國特工處再曝不光彩事件。這次是翻出「陳年舊案」，打擊報復主特調查特工處醜聞的一名國會議員。

【搞「恐嚇」】

今年4月2日，美國《野獸日報》網站和《華盛頓郵報》先後報道，國會議員賈森·查菲茲2003年應聘特工處，結果被拒絕。

消息從何而來？國土安全部督察長約翰·羅思9月30日公布調查報告，認定特工處雇員以不正當方式獲取查菲茲的個人信息，繼而在單位內部散布並捕拍媒體。

查菲茲今年初出任眾院監督和政府改革委員會主席。特工處屬於這一委員會的監督對象。3月24日，查菲茲主持聽證會，調查特工處特工執行公務時行為不端事件。他在聽證會上斥責特工處，「從而在這一「御林軍」機構內部引發不滿。」

羅思在調查報告中說，聽證會開始後僅18分鐘，就有人查看了存放在特工處內部的查菲茲應聘檔案。這類檔案屬於個人隱私，受法律保護，檔案數據庫需要授權才能查看。

調查顯示，至少45名特工處雇員看了檔案，其中一些人把檔案在單位內部大範圍傳閱。很快，從基層特工到高層官員，幾乎衆人皆知。一名特工回憶，聽證會結束後，他被派往紐約，執行外國元首到訪的保衛任務。在任務說明會上，與會的70名特

工幾乎全部都在討論這份檔案。

特工處人員向媒體曝光檔案時，還附上一幅漫畫諷刺查菲茲。畫中，查菲茲在國會主持聽證會，標題是：（他）2003年收到特工處的BQA。這是「有其他更合適申請人」的縮寫，特工處以這種模糊的表述迴絕應聘者。查菲茲4月初接受《野獸日報》網站採訪，承認自己落聘，原因可能是年紀太大。

查菲茲9月30日晚發表聲明，指責特工處雇員「搞恐嚇」，意在報復他。「一些界線永遠不能跨越。未經授權查看和傳播我的個人信息，就是越界。這種手段意在讓我害怕和難堪，說白了就是恐嚇。」

他同時表示，不會因此而退縮。「委員會將繼續工作，我不會被嚇倒，將正確、嚴格地履行監督使命。」

【誰擔責？】

羅思在調查中發現，特工處助理處長愛德華·洛厄裡3月31日給另一名助理處長發了一封電子郵件，寫道：「應該把那些讓他人難堪的信息傳出去，這樣才公平。」兩天後，查菲茲應聘失敗的消息就見諸媒體。

然而，洛厄裡否認自己是在授意他人曝光查菲茲的檔案，稱只是在發牢騷。

調查發現，18名特工處高官，包括多名助理處長、副處長乃至處長辦公室主任當時都知道這份檔案在單位內部流傳。而處長

約瑟夫·克蘭西稱自己4月1日才獲知這件事。

克蘭西30日表示，特工處一貫「嚴肅對待」雇員的不端行為，他將一查到底，無論當事人職位高低和資歷深淺，都將承擔責任，受到「相應的紀律處分」。

查菲茲當天告訴美聯社記者，國土安全部長傑·約翰遜已經以個人名義向他道歉，不過沒有說明是否有雇員受到懲處。

羅思在報告中說，涉事特工的做法涉嫌犯罪。不過，知道這份檔案的特工處人員衆多，因而無法確定誰把它交給了媒體。

【「負信任」】

特工處的主要職責之一是保護政要安全，包括美國總統。不過，這一老牌安全部門近年來醜聞頻發，包括召妓、酗酒、玩忽職守。去年9月19日晚，一名美軍退伍士兵翻過白宮圍欄，穿過草坪，闖入白宮建築內，所幸最終被制伏。同年10月，時任處長朱利安·皮爾森辭職，由克蘭西接手。

克蘭西大力整頓，超過三分之二的高層官員遭撤換。但是，今年3月，特工處又出狀況，白宮內出現疑似爆炸物，兩名高級特工酒後駕車闖入現場，撞上路障並險些壓過可疑包裹。

「這一機構的格言是：不負信任，不負信心。它嵌在總部大樓大理石上，」羅思在報告中寫道，「但是，幾乎沒有人能使他人信服，涉入這起事件的特工們做到了這一點。」

## 俄出動50多架軍機打擊敘境內「伊斯蘭國」目標



（路透社）

（綜合報導）俄羅斯國防部發言人科納申科夫10月1日說，俄航空天部隊的50多架飛機參與了打擊敘利亞境內極端組織「伊斯蘭國」目標的軍事行動。

科納申科夫當天對媒體說，俄方於9月30日開始對「伊斯蘭國」目標實施空襲，當天白天出動20余架次飛機空襲了8處目標，夜間又出動8架次飛機對4處目標實施打擊。參與空襲的包括蘇-24M和蘇-25攻擊機。

據科納申科夫介紹，在30日進行的空襲行動中，俄方摧毀了「伊斯蘭國」的幾處目標，其中包括位於敘西北部伊德利卜省郊區的「伊斯蘭國」武裝分子指揮部，位於敘中部霍姆斯市以北的「伊斯蘭國」彈藥和爆炸裝置生產工廠。

科納申科夫說，俄方積極利用太空偵察設備和無人飛行器，以獲取「伊斯蘭國」武裝分子所處位置和空襲效果的可靠信息。

俄聯邦委員會（議會上院）9月30日批准總統在國外動用武力打擊「伊斯蘭國」的請求，這一決定是針對敘利亞作出的。俄總統辦公廳主任伊萬諾夫說，敘總統巴沙爾此前請求俄提供軍事援助，但俄羅斯在國外動用武力力量僅限於空軍，「僅僅是為了向敘利亞武裝力量對「伊斯蘭國」的鬥爭提供空中支援」。

## 裡約熱內盧成巴西首座禁用優步打車的城市

（綜合報導）2016年夏季奧運會主辦地裡約熱內盧成爲巴西首座禁止使用「優步」等打車軟件的城市。

裡約市長愛德華·帕埃斯9月29日簽署市議會一個月前通過的禁止「優步」等手機應用軟件提供載客交通服務的法案。自稱「技術粉」、喜歡戴蘋果手表的帕埃斯說，市政府對怎樣能讓優步打車合法化和受監管持開放態度，「但它現在被禁止使用」。

違反禁令的優步簽約司機最高可被罰款2000雷亞爾（約合493美元）。

優步公司回應稱，裡約市政府為了取悅出租車司機，批准「完全違章」的法案，這將使在這些以交通擁堵和的哥粗魯著稱的城市出行的選擇。爲此，優步將研究採取法律行動。裡約的哥們則對禁令叫好。他們認爲，優步司機不用交各項稅費，不用登記受檢，顛覆了傳統出租車行業的運營模式，是不公平競爭。如同發生在倫敦、巴黎、新德里等世界各地的事情，今年7月，數以千計裡約的哥在上班高峰駕車堵塞馬路，抗議優步。爲阻止禁令通過，優步公司動員支持者向市

**熊莊齡 律師事務所**

◆離婚 ◆家庭案件  
◆子女撫養費  
◆監護及探親權

電話：713.988.6388  
傳真：713.988.1898

地址：11133 N. Central Exp., Suite 170, Houston, TX 77036 (德林大樓)

熊莊齡 律師  
Diana C. Huang  
法律博士  
德州及聯邦律師執照

**為您出庭辯護或庭外和解**

- 遺囑認證
- 遺產繼承
- 財產規劃
- L/H/E簽證及綠卡申請
- 各類勞工、律師移民
- 各僑親屬移民
- 勞工卡、回美證申請
- B-1/B-2延長
- 未婚夫/妻簽證
- 民事訴訟
- 人身傷害
- 商業訴訟
- 生意、地產買賣
- 合同糾紛
- 公司組織/契約文件

車禍 請勿放棄您應得權利，協助車禍後修車、租車及盡速獲得理賠。

**田方中律師 Law Offices of Fangzhong Tian, PLLC**

田律師精辦政治庇護和各類移民。其出人意料的辦案和勝訴記錄歸功於他的知識廣博、技能、經驗和責任心。他擁有極為豐富的全美各地上庭經驗，同時精通於撰寫各類上訴狀，爲客戶爭取最大權益。

達拉斯總部辦公室 61133 N. Central Exp., Ste 201, Dallas, TX 75243  
休士頓分部辦公室 11133 N. Central Exp., Suite 170, Houston, TX 77036  
Email: alex.tian@attorneyoffice.com  
Tel: 972-978-2961 / 214-646-9776 / 832-789-1997 Fax: 817-977-6631

美國法學博士  
專攻政治庇護/各類移民

**平信用卡機 點餐系統**

Flat Rate Merchant services

TEL: (832) 779-6300 謝佳哲(Chia)

如果我們沒有辦法給你現有的帳單再低價，我們會給你現金\$250

「單一費率信用卡服務(Flat Rate)」  
「低價點餐系統，零售系統軟體安裝」  
「監視器、音響系統架設(一條龍服務)」  
「無合約、無外加費用、無租金」  
「AMEX 1.85%起」

網站及手機刷卡服務  
上網點餐功能, Loyalty & Gift Card  
LCD 菜單設計  
專修營業用電腦  
安裝 ADT 保全系統

**于潤律師事務所 The Yu Law Office**

專業移民律師，經驗豐富，免費諮詢，週末接受預約  
美國專業移民律師協會會員

PERM職業移民, EB1, NIW, L-1A綠卡, EB5投資移民, 親屬移民, 結婚證, 未婚妻證, L-1/H-1B, E-2工作簽證, J-1國家利益豁免, 政治庇護, 移民保釋, 遞解出境上訴, 申請歸化入籍, 代辦簽證延期, 工卡, 旅行證, 留學簽證

電話: (832) 657-9837 郵箱: alanyulaw@yahoo.com  
地址: 19101 Harwin Dr. Suite 308, Houston, TX 77036 (近東區地鐵, MANNA 超市對面)

離婚、子女撫養、遺囑、委託授權書、公司設立、合約起草

車禍：不獲理賠，不收費，用刑事案：賭博罪、賣淫罪、盜竊、人身傷害、稅務案件：房地產稅申訴、聯邦稅和州稅

## 美南國際電視 Youtube 直播頻道

7天24小時全天候的精彩節目與美南國際電視55.5頻道同步播出，登陸 Youtube 官方網站，搜索 itv Houston 55.5 Live 即可收看。

YouTube 搜尋 itv houston 55.5

itv Houston 55.5 Live Stream

itv Houston 55.5 直播頻道

台灣加入TPP的挑戰與展望 p3  
by itv Houston 13:16 views

台灣加入TPP的挑戰與展望 p4x  
by itv Houston 4 views

台灣加入TPP的挑戰與展望 p2  
by itv Houston 16:09 views

台灣加入TPP的挑戰與展望 p1  
by itv Houston 14:57 views

itv Houston 55.5「中美經貿」論壇金牌獎少學聯會大專畢業典禮  
by itv Houston 7:43 views

## 有關美南國際電視

美南國際電視無線頻道，於2009年6月15號正式開播，服務德州休士頓與奧斯丁的華人，提供台灣台視(TTV)、中視(CTV)、華視(CTS)和大陸央視(CCTV)共四個電視台衛星直播，以及中港台三地精選的優質節目。

美南國際電視每週七天，每天二十四小時播出即時新聞、娛樂綜藝、強檔戲劇、教育文化、時事座談、理財投資等多元且豐富的節目。週末節目採取國際走向，有休士頓當地國際名人主持的中文訪談性節目，節目內容專業且多樣化，自開播以來，華人與主流社會觀眾的佳評如潮。

美南國際電視的強大優勢：無線電視收視，無需任何設定費或月租費。每週七天，每天24小時的精美優質節目，發射涵蓋範圍高達兩百英里，東至 Chambers County，西至 Austin County，北至 Montgomery County，南至 Brazoria County。

播出訊號範圍涵蓋五百萬人收視人口。節目類型豐富，收視年齡層廣，從年輕人最喜愛的韓劇，到熟齡觀眾最愛的古裝劇，以及大人小孩都喜歡的旅遊及美食節目，美南國際電視最能滿足男女老少各種不同的收視需求。

# 同濟會社會正向力量 洪秀柱：和我相合



不老騎士追夢不滅 挑戰花東南迴 臥道老人福利基金會「不老騎士」邁向第6屆，今年的追夢車隊分別以摩托車、電動自行車為主，從花蓮市區沿著台9線穿越花東縱谷，挑戰南迴公路，預定4日抵達屏東縣潮州火車站，完成346公里的夢想旅程。



邱復生：應開放民間參與北市公共住宅 台北市公共住宅委員會委員邱復生（前右）日表示，人民應有居住權但不一定是免費或低價的財產權，建議北市公共住宅應開放民間參與，政府則可用容積來換住宅。現在台中市已開始試辦。

（中央社）熟悉兩岸事務人士今天表示，中國大陸海峽兩岸關係協會會長陳德銘規劃11月初訪台，預計訪問基隆、宜蘭、苗栗、南投等地，參訪時間1週。

行政院大陸委員會主委夏立言上午宣布，計劃13至15日訪問

（中央社）國民黨總統參選人洪秀柱今出席國際同濟會總會的交接典禮，洪秀柱表示，同濟會會友們一直發揚社會正向的力量，與她的理念相合，希望社會正向的力量持續擴大。

洪秀柱表示，同濟會是全球性的志工社團，秉持一步一腳印的精神，服務人群造福社會，睦鄰國際友誼、擴展生活領域、促進世界和平。

她指出，全世界已有90多個國家相繼成立同濟會，同濟會台灣總會經過40多年的努力，全國共有16個區，今年將擴大到17區，

預計明年再擴大到18區，全體會員皆以「關懷兒童無遠弗屆」宗旨服務社會。

洪秀柱表示，同濟會會友們一直在發揚社會正向的力量，是善良風氣的實踐者，這點與她的動機和理念是相合的，她希望社會這樣正向的力量持續擴大。

她說，「我希望站在更高的角度，結合正向的力量，實現一個充滿愛心、沒有怨恨、重視道德、兩岸和平的幸福社會。」

洪秀柱表示，同濟會台灣總會的蓬勃發展，彰顯出台灣是充滿愛心的社會，展現「誠實、善

## 陸委會：中華民國政府光復台灣不容否認

（綜合報導）陸委會副主委吳美紅今天就大陸擬舉辦台灣光復70週年紀念活動表示，中華民國政府光復台灣是不容否認的事實。對大陸辦理紀念抗戰勝利暨光復台灣70週年相關活動，吳美紅表示：「我們認為應該要正視中華民國主權對日抗戰及光復台灣的歷史事實，各界和大陸方面都應該對歷史有完整、客觀的了解。」

大陸國務院台灣事務辦公室發言人馬曉光9月30日說，今年是「中國人民抗日戰爭暨世界反法西斯戰爭」勝利70週年，也是台灣光復70週年，屆時大陸有關部門會舉行紀念台灣光復70週年的相關活動。

## 陳德銘擬11月初來台 訪基隆宜蘭苗栗

大陸，期間和大陸國務院台灣事務辦公室主任張志軍舉行第4次兩岸事務首長會議。【夏張二會】時間明朗化，陳德銘何時訪台成爲另一焦點。

海峽交流基金會董事長林森森日前表示，陳德銘訪台和「夏張二會」之間「會有個節奏，大概會錯開」。他當時說，「夏張二會」會先推動，結束後陳德銘再訪台。

消息人士今天表示，兩岸已有共識，陳德銘預定11月初訪問台灣。由於陳德銘會說，希望訪問沒有到過的地方，因此這次安排基隆、宜蘭、苗栗、南投等地，初步規劃參訪1週。

據了解，陸方10月中和月底將邀請大陸商代表，分西北和西南兩條路線考察「一帶一路」，其中一團將由陳德銘親自帶隊。基於這項行程已定，才將訪台日程安排在11月初。

至於11月初訪台是否會有和明年1月總統大選接近的顧慮，相關人士說，陳德銘歷次訪台大多著重經貿、科技等領域，政治味道一向較淡，所以和大選時間接近不會是太大障礙。

除了想訪問沒到過的地方，陳德銘5月透露計劃下半年訪台時說，想藉此行和台灣青年創客對話，希望兩岸創客多交流，成爲兩岸青年合作的示範。

陳德銘2013年11月底率大陸海協會經貿交流團訪台，主要考察「六港一會」自由經濟示範區，行程以西部為主。陳德銘2014年12月訪台行程，則以花蓮、台東和屏東爲主。

**貨運 報關 全通船舶運輸公司**

ZEN CONTINENTAL CO., INC.

為更好服務客商，除洛杉磯總部、紐約分部外，休士頓分公司現已營運了二十年，我們保證以下服務：

- 海運、報關、卡車、倉儲運貨服務
- 每週貨櫃進/出口東南亞
- 承運整櫃、散貨、大宗貨及空運

服務一定周到 • 價格絕對優惠

請聯絡 ELLEN CHI  
Website: www.zencon.com

TEL: (713) 780-8727, FAX: (713) 780-8867  
REGENCY SQUARE TOWER  
6200 SAVOY DR., #950, HOUSTON, TX 77036

**中國城槍店 SUPER ARMORY**

營業時間: Mon-Sat 11AM-6PM

- 供應各種槍支、彈藥的買賣。
- 申請德州帶槍執照課程-可在全美36個州攜帶。
- 歡迎機關、團體報名，可赴該公司授課，另有優惠。
- 兼賣各種防身用品：辣椒噴霧、電擊槍...等等。

電話: (281) 236-4723 (832) 347-2888

地址: 9896 Bellaire Blvd., #G1, Houston, TX 77036 (黃金廣場內)

TRUUS

TRUUS

TRUUS

**致諾電腦**

Zeeknox Inc. 致諾電腦 www.zeeknox.com

IBM/Lenovo 授權電腦金牌代理

Dell 授權電腦方案合作夥伴

- 世界頂級網路通訊公司設計及IT服務經驗
- 休斯頓華人區實力最強的電腦網路公司
- 數十家上市公司、貿易公司及醫生診所簽約IT服務公司
- 多人擁有電腦、電子工程專業博士碩士學位

IT 服務 公司網路架設 個人電腦 維護修理

致諾電腦

IBM/LENOVO 金牌代理商 DELL 授權 電腦方案合作夥伴

買電腦？一定要去致諾發展公司

1. 售價比別家便宜，價格透明
2. 均為廠家正品現貨，電腦零件1到2個星期的運輸。
3. 免費中文服務，系統整理，病毒軟體安裝

我們爲您提供最好的服務，最優的價格

為慶祝公司成立十週年回饋廣大商業客戶，新安裝或升級公司網路服務器，免費贈送價值 \$2000 美元 IBM 服務器（限第二臺服務器）

713-981-8504 (通中、英文)  
7001 Corporate Dr. Suite 259, Houston, TX 77036 (美南銀行背後)

**Late Summer Special! 1.20% APY**

13 Month CD

THE MINT NATIONAL BANK

Get Yourself in MINT Condition!

Ringo Kwan President of International Mint LPO 281-568-8888 ext.1118  
Tinghui Zhang Executive Assistant 281-568-8888 ext.1117  
Address: 10333 Harwin Dr. Suite.630, Houston, TX 77036

281.359.6468 www.themintbank.com

銀行總部: 1213 Kingwood Drive, Kingwood, TX 77339

Annual Percentage Yield ("APY") effective as of the date of publication on new CDs. Interest compounded daily. Rates subject to change without prior notice. \$1,000 minimum. Substantial penalty for early withdrawal. Fees could reduce earnings on accounts. Other limitations may apply. Please contact a MINT employee for additional information, terms and conditions.

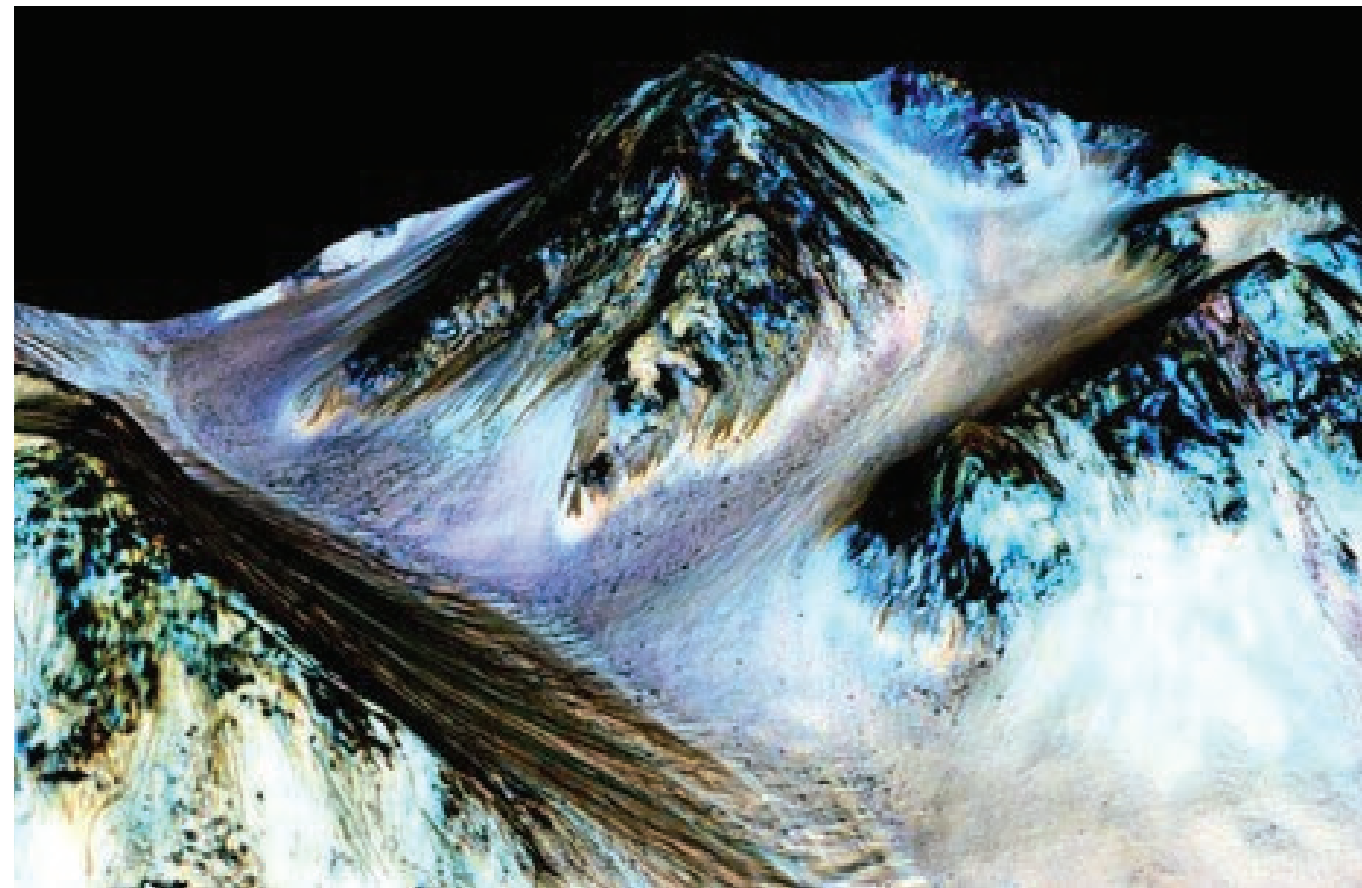
Member FDI







# NASA 宣佈在火星上發現液態水存在 具有不同凡響意義



**綜合報導** 據美國宇航局(NASA)于發佈的消息稱，美國NASA 在火星上首次發現了存在液態水的“強有力”證據。

消息稱，在當天的發佈會上，美國宇航局行星探測部門主管吉姆·格林正式宣佈稱：“美國宇航局確認，在某些特定情況下，火星地表存在液態水。”

吉姆·格林指出，這種液態水是一種鹽水，而且存在於火星地標的證據來自火星一些隕坑坑壁上季節性出現的暗色沖刷條紋，而相關論文也發表在了《自然地球科學》雜誌上。

NASA 科學家發表研究報告，指火星上不但只有位於兩極、已經凝固成冰的水，更有只會在和暖季節時出現、流動的液態水。科學家指他們的最新發現，強烈

支援在火星表面上，有鹽水于夏季時分在部分斜坡上流動的理論。

報告指，這些又窄又黑、猶如手指的痕跡，只會在火星最和暖的季節時出現，但于其餘時節就會消失。科學家指，出現這種季節性的情況，是因為鹽降低了水的凝固點。

不過，這次發現的最重要意義，是因為水是生命的起源，因此這次發現火星有流動水，令科學家下一個目標，就是要在火星上作進一步的探索，以調查火星現時是否有任何微生物形態的生命。

據悉，此次發佈會的內容在此前已被多家外國媒體成功預聞。據英媒《每日郵報》分析，NASA 很可能是在火星表面找到液態水。發佈會主講人選格外引

## 美國青少年被捕時猝死 報告稱其因自然原因死亡

**綜合報導** 印第安納州一名青少年日前因涉嫌在店內偷竊被警方逮捕，不料竟然突發心臟病死亡，此前他曾告訴警方，自己有呼吸困難的感覺。最新出爐的法醫報告顯示，特瑞爾·戴的死亡是自然原因；但他的家人表示不能接受。

據報道，當地時間9月26日，印第安納州18歲男孩特瑞爾·戴(Terrell Day)因涉嫌在Burlington County Factory 商店中偷竊並用手槍指向一名保安而被逮捕。

他跑出商店後，倒在草地上，並表示自己呼吸困難，警方叫出了急救人員。救護車到達現場後，醫生為其診斷後認為他的情況能夠被拘留，而不需要送往醫院。

警方在聲明中表示，在第一輛救護車離開後，這名男孩仍抱怨自己有呼吸困難的感覺。

隨後，警方又叫出了第二輛救護車，該男孩被送往醫院，但在途中因心臟病發而死亡。

最新出爐的法醫報告顯示，特瑞爾·戴的死亡是自然原因，但男孩的家人表示對此十分不能接受，他的母親悲傷地表示：“這裡面一定有是沒問題，肯定被人忽略了。他不應這樣無緣無故地死去。”

目前，事件仍在調查中。

## 民調顯示多數美國人認為 美國國會腐敗現象普遍

**綜合報導** 美國蓋洛普諮詢公司公佈的民調結果顯示，多數美國人認為美國國會腐敗現象普遍，立法者成為特殊利益集團代言人。

調查結果顯示，52%的美國人認為美國國會腐敗現象普遍，69%的美國人認為國會議員並沒有成為選民利益代言人，決策過程受特殊利益集團綁架。

在以往類似民調中，美國人對國會中來自本州的議員評價要遠遠高於對整個國會的評價。但此次民調顯示，47%的美國人認為國會中自己州的議員也成為特殊利益集團代言人，這一比例為歷史最高水準。

今年年初蓋洛普的另一項民調顯示，只有8%的美國人對國會存有“很大信心”。此次蓋洛普關於美國國會是否腐敗的民調出爐，正值國兩黨因黨派之爭無力通過2016財年政府預算案，聯邦政府可能將於10月1日再次被迫關門。

由於受到共和黨內部保守派的強力抵制，目前正與民主黨就臨時預算案的眾議院議長、共和黨人約翰·博納近日宣佈將於10月底結束議員生涯。

# 新時代小暖男新技能 11歲男童冷靜應對助媽媽順利生產



**綜合報導** 11歲的男童詹姆斯遇事不慌亂，遵從醫護人員的指示，幫助早產的媽媽順利接生弟弟。中新網9月29日電 據外媒日前報道，媽媽突然要生產了，家裏又沒大人，這時你該怎麼辦呢？

新時代小暖男看來又要學習新技能了——接生。美國一名僅11歲的男童竟然毫不慌亂，遵從醫護人員的指示，幫助早產的媽媽順利接生弟弟，被媽媽稱為“守護天使”。

報道稱，美國喬治亞州一名懷孕9個多月的孕婦坎迪雅，近日和11歲大的兒子詹姆斯在家時突然感到一陣腹痛，痛得當場大叫。

坎迪雅說：“就在那一瞬間，我甚至無法挪到床上去，突然就倒在了地上。”

爸爸當時還在上班，詹姆斯遇到這樣的突發狀況，不僅沒有嚇得驚慌失措，還反而相當冷靜地立刻去撥打電話給醫護人員求助。

他在醫護人員的指示下，協助母親成功接生弟弟羅伊(Royal)，等候醫護人員趕至接手。

詹姆斯說：“遇到這事我一點也不害怕。我只是想著，趕緊幫著把寶貴弄乾淨，確保小寶寶沒事，確保媽媽沒事。”

坎迪雅事後也大讚兒子詹姆斯的臨危不亂，“他真是我的守護天使、我的英雄。”原先想成為橄欖球員的詹姆斯也因此有了新的職涯規劃：成為一名能幫助他人的醫生。

美聯混凝土

(832) 868-1090

WE SELL CONCRETE FROM 1-10,000 YARDS

專修地臺

價格公平 包君滿意 免費評估

地磚、混凝土、走道、Patio、車道、Parking Lot、地基、天井、Tile、花道維修。

真能省

傢俱公司

Nelson & Jean Corp.

★美南最大折扣店,展示數百種傢俱

美國第一名牌 ASHLEY 沙發及臥房組大量供應

床墊廉售高達 71% off

二件式 全套單人床	\$129	5呎高落地燈	\$29
七件式 客廳組	\$649	四件式 臥房組	\$289
五件式 木面鐵腳餐椅組	\$129	雙層床(含兩床墊)	\$259
五件式 實木餐桌組	\$249	Queen Headboard	\$19
三件式 玻璃面咖啡桌、茶几組	\$25	一套 Queen bed	\$159
三件式 木面鐵腳咖啡桌組	\$35		

★含沙發、雙人座、咖啡桌、茶几(2)、燈檯(2)

2萬呎展示中心

六天營業

週一、二、四、五: 12pm - 8:00pm  
週六: 10:00am - 8:00pm  
週日: 1:00pm-6:00pm  
週三休息

精進華、台、英語

貨真價實,華人自營 (價格透明)

臺灣新聞 1

Daily News

美南新聞日報

星期五 2015年10月2日 Friday, Oct. 2, 2015

A11

# 馬總統：兩岸談統一 時機未成熟

(中央社)總統馬英九表示，如果兩岸要談有關統一的問題，「我們覺得時機並沒有成熟」，台灣也沒有準備好，優先順序是「先急後緩、先易後難、先經後政」。

馬總統今天接受「湯森路透社」(Thomson Reuters)專訪，針對兩岸關係、美國對台軍售，及與東南亞國家的貿易關係等議題，回應媒體提問。

媒體詢問，對於兩岸關係目前所處的狀態是否很滿意？總統說，兩岸關係這7年來，相對於之前充滿了對立、衝突與緊張，確實有很大的改善，但這並不是說兩岸間沒有問題，而是碰到問題時，第一，都能用和平的方式解決，第二，雙方能找到互信的基礎來處理問題。

馬總統說，這使得過去7年都能以相當穩定、和平的方式，創造兩岸的繁榮與友善。

事實上，總統表示，人跟人相處也是如此，沒有兩個人的關係是完全一樣，或是完全沒有問題的。有問題，想辦法解決，克服問題後，關係就能進一步發展。

馬總統說，過去7年當中，與大陸簽訂23個協議，這是空前的，這是66年來從未發生過的事情，為什麼做得到？為什麼以前做不到？關鍵就像他說的，基本的共識建立後，很多事情就好處理，小問題會有，但是沒有大的問題。一旦建立共識，就可以開始建立互信，這一點非常重要。

媒體追問，總統提到還是有些小問題，目前兩岸共同面對、還在討論的問題為何？馬總統說，「譬如說，大陸覺得兩岸關係發展到可以討論政治問題的時候，我們會說要看哪一類政治問題。如果要談有關統一的問題，我們覺得時機並沒有成熟」。

不過，馬總統說，台灣與大陸已在2009年簽訂「兩岸共同打擊犯罪與司法互助協議」，這不算政治問題？如果算，那其實在5年前，雙方就已經簽訂這種協議了。

總統表示，台灣現在也正在與中國大陸協商兩岸互設機構的問題，這算不算政治問題？好像也帶一點政治性。「像這一類問題我們都不排斥，但是如果要談論更敏感，包括像是統一的問題，我們會覺得時機還不成熟，因為目前有其他更迫切的問題需要先討論」。

馬總統說，像這樣的過程，在過去也一再發生，大家有這種互相諒解後，「中國大陸也不會逼著我們要談政治問題」。

總統表示，其實，現在討論的一些問題就有(觸及)政治問題，如果這些都不能解決了，那還要怎麼往前走呢？「所以我們有一個優先順序，就是『先急後緩、先易後難、先經後政』。」

媒體詢問，有沒有特定的理由，認為現在不是個好時機？馬總統說，台灣與大陸隔海分治66年，雙方的政治、經濟及社會制度不一樣。過去30年，大陸做了非常大的改變，使得雙方差距確實在減少，但是是一些核心的問題雙方還是有些距離，他覺得沒有必要在這個時候討論這些還沒辦法解決的問題。

總統認為，讓兩岸有更多交流，減少雙方差距、拉近雙方距離，到那時候，如果雙方有意願談，就比較有可能解決，否則現在談也是白談，不會有結果。

馬總統說，現在中國大陸的經濟及社會要比以前自由多了，股票市場也很興旺，這在過去是很少見的(現象)，30年前是看不見的。

不過，總統表示，雙方的政治體系還有很大的不同，所以他覺得這時候去談有關統一的問題，當然就不太合適，台灣也沒有準備好。他覺得在往那個方向走之前，還有很多問題需要討論，一步步解決。在這個時候，並沒有那樣的迫切性，需要立刻討論政治問題。

國軍樂儀隊總統府前熬夜排練  
雙十國慶即將到來，1日凌晨，三軍樂儀隊在總統府前加緊排練，務求在雙十節的活動中能完美演出。

## 歐盟盼改善非法捕撈 外交部將協助溝通

(中央社)外交部昨晚表示，歐洲聯盟執行委員會對台灣非法捕撈行為發出黃牌警告，是向台灣傳遞有所改善的訊息，漁業署會負責溝通，外交部也會協助。

歐洲聯盟執行委員會昨天對台灣非法捕撈行為，發出黃牌警告，並限期6個月內改善，否則將列為不合作國家，並可能祭出漁業貿易制裁。

外交部官員今晚接受訪問時表示，歐盟發出黃牌，最主要意義是對台灣傳達「進入觀察期，要趕快改善」的訊號，目前並沒有走到下一步動作。

補習班涉非法重製軟體 侵權6百萬  
保安警察第二總隊刑事警察大隊查獲台南市一家職業訓練補習班，涉嫌非法重製未授權的軟體供學生及老師使用，查獲非法軟體300套，侵權市值約新台幣600萬元。

## 韓國慶酒會 趙百相：韓台應合作非競爭

(中央社)韓國駐台代表趙百相昨晚表示，韓國與台灣產業互補性很強，雙方在文化及旅遊交流也增長快速，現在韓台應視對方為合作夥伴而非競爭對手。

駐台北韓國代表部昨晚舉辦大韓民國慶酒會，現場冠蓋雲集，包括監察院長張博雅、總統府資政袁健生、國安會副秘書長高振群、外交部長林永榮，及民進黨國際事務部主任黃志芳等人出席。

趙百相致詞時表示，今年是韓國光復70週年，對韓國和台灣來說都是意義深遠的1年，雖然韓國和台灣在近代史上都曾遭受帝國主義侵略，但是韓國和台灣一直以來推廣自由民主主義及人權發展等，為國際社會做出貢獻。

他提到韓台關係時表示，一般而言，因為韓國和台灣產業結構相似，所以被認為在出口等各種領域上競爭性較強，但仔細觀察雙方的主要交易品和投資領域，會發現半導體、化學產品等重覆的領域不少，因此雙方產業間有非常緊密的合作，互補性也很強。

至於在人文交流方面，趙百相表示，近年來更是快速增長，例如去年韓台互訪人數約120萬人次，較2010年互訪人數62萬人次增加1倍，而韓文文化更深入台灣粉絲喜愛，顯示韓台在文化旅遊等方面有很大的合作空間。

他說，現在韓國和台灣不應只把對方視為競爭對手，而是要

恆豐銀行

American First National Bank

以心服務,服務至心

大廳營業時間

週一至週四: 上午 9:00-下午 5:00  
週五: 上午 9:00-下午 5:30  
週六: 上午 9:00-下午 1:00

提供您:  
快速、多元、便利、彈性、周到、的全面服務。

恆豐銀行卓越團隊

1998-2014

恆豐銀行

American First National Bank

16th

AFNB

AFNB

提供業務:

個人:個人支票帳戶  
個人儲蓄帳戶  
個人定期存款帳戶  
個人貸款

商業:商業支票帳戶  
商業儲蓄帳戶  
商業定期存款帳戶  
商業貸款

其他服務:國際貿易業務  
國內外匯款  
保險箱出租  
網絡-ATM服務

http://www.afnb.com

Houston Area:

Main Office  
713-596-2888

Harwin Branch  
713-273-1898

First Colony Branch  
713-596-2588

Spring Branch  
713-273-1838

Katy Branch  
281-762-0688

Dallas Area:

Richardson Branch  
972-348-3488

Harry-Hines Branch  
972-348-3453

Arlington Branch  
817-261-5585

Legacy Branch  
972-348-3466

Garland Branch  
972-272-3375

Piano East Branch  
972-778-7777

Nevada Area:

Las Vegas Branch  
702-777-9988

Amargosa Valley Branch  
775-572-1100

Pahrump Branch  
775-751-1773

關懷、誠實、效率、踏實、創新、專業、穩健、熱忱







# 打擊暴恐是新疆鬥爭重點

## 境內外敵對勢力 60年來持續滲透破壞

香港文匯報訊 綜合中央社、新華社報道，中共中央政治局常委、全國政協主席、中央代表團團長俞正聲10月1日在新疆烏魯木齊說，要深刻認識當前新疆社會穩定和長治久安面臨的嚴峻形勢，把嚴厲打擊暴力恐怖活動作為當前鬥爭的重點。他在此前的一場會議上提到，新疆成立60年來，在境內外敵對勢力一刻也沒有放鬆滲透破壞的情況下，依靠和團結各族人民，堅持維護法律尊嚴、維護人民利益、維護民族團結、維護國家統一，依法嚴厲打擊“三股勢力”，保持了社會大局穩定。

10月1日8時整，新疆烏魯木齊人民廣場，晨曦微露。軍樂團奏響《義勇軍進行曲》，在新疆逾萬名各界代表和各族民眾注視下，五星紅旗緩緩升至杆頂，飄揚在新疆上空。中國人民解放軍進軍新疆紀念碑在燈光的映襯下，熠熠生輝。

慶祝建國建區 民眾歡歌載舞

10月1日是中華人民共和國成立66周年暨新疆維吾爾自治區成立60周年的日子，升旗儀式結束後，逾萬名維族、漢族、哈薩克族、回族、蒙古族等身著盛裝的各族民眾，一同跳起舞蹈，慶祝這一天——“新疆維吾爾自治區成立，從此掀開了各民族共同團結奮鬥、共同繁榮發展的歷史新篇章。”

俞正聲在慶祝大會上發表講話，他談到，社會穩定和長治久安是新疆工作的着眼點和着力點，是新疆工作的總目標。要深刻認識當前新疆社會穩定和長治久安面臨的嚴峻形勢，把嚴厲打擊暴力恐怖活動作為當前鬥爭的重點。同時，切實解決各種深層次矛盾和問題，打牢社會穩定和長治久安的堅實基礎。

嚴打“三股勢力” 實現長治久安

在“扎實做好維護穩定各項工作”部分，俞正聲指出，“三股勢力”（民族分裂勢力、宗教極端勢力、暴力恐怖勢力）特別是暴力恐怖勢力，是禍亂新疆的最大危害，是各族人民的共同敵人，要緊緊重拳、主動出擊，依法嚴厲打擊暴力恐怖活動，毫不動搖地與“三股勢力”作堅決鬥爭。

俞正聲強調，要高舉社會主義法治旗幟，運用法治思維和法治方式維護穩定，建立健全維護工作機制，加強聯防聯控、群防群治，加強意識形態領域反分裂鬥爭，加強“去極端化”工作，推進新疆社會治理體系和治理能力的現代化；要充分認識新疆反分裂鬥爭的長期性、複雜性、尖銳性，保持戰略定力，堅持長期作戰，在開展專項行動、集中打擊的同時，切實加強綜合治理、源頭治理，為實現新疆長治久安和人民幸福安寧提供長效保障。



俞正聲參加完新疆成立60周年慶祝活動後，在烏魯木齊機場向各族群眾代表揮手告別。



逾萬名維族、漢族、哈薩克族、回族、蒙古族等身著盛裝的各族民眾，一同跳舞慶祝。

### 數讀新疆60年

- ★總人口從511.78萬增長至2,322.54萬。其中，少數民族人口1,463.04萬，佔總人口的63%。
  - ★地區生產總值年均增長8.3%，比同期全國增速快0.2%。
  - ★目前有清真寺、教堂、寺院、道觀等宗教活動場所2,48萬處，宗教教職人員2.93萬人。其中，清真寺2,44萬座，教職人員2.86萬人。
  - ★1955年，有少數民族幹部4.6萬人；2014年增至41.7萬人，佔自治區幹部總數的51.4%。
  - ★2014年，自治區第十二屆人大代表名額共550名，有14個民族成份。其中，少數民族代表佔66%，比少數民族人口在新疆總人口中的比例高出3%。
- 資料來源：新華社

### “故土新歸”



新疆古稱西域，是古“絲綢之路”的重要通道，自古以來就是中國不可分割的一部分。公元前138年，漢武帝派張騫出使西域，西漢政權與西域各城邦建立聯繫。公元前60年，西漢政權在現今輪台縣境內設立西域都護府，自此西域正式列入漢朝版圖。清朝乾隆改西域為新疆（意為故土新歸），1884年建立新疆省。1949年9月25日，新疆和平解放，中國人民解放軍進駐新疆，開創新疆歷史發展的新紀元。1955年10月1日，新疆維吾爾自治區成立，首府設烏魯木齊市。

■資料來源：中新社

## 5萬人冒寒 天安門觀升旗禮



來自全國各地的民眾在天安門廣場觀看升旗儀式後，揮舞著國旗，始終不願離去。

香港文匯報訊（記者 田一涵 北京報道）10月1日是新中國66周年國慶日，來自全國各地的超過5萬名民眾在北京天安門廣場觀看隆重的升旗儀式。當天天安門遊客數量激增，記者實地採訪發現，通過不足30米的安檢通道，需要近半個小時。以往人滿為患的故宮進行了每日8萬人的限客政策，未出現往年的“癡癡”現象。

10月1日清晨，來自全國各地的5萬名民眾聚集在天安門廣場觀看升旗儀式，以慶祝新中國成立66周年。6點04分，伴隨著雄壯的《歌唱祖國》樂曲，36名國旗護衛隊隊員從天安門城樓走出，踏着威武雄壯的步伐邁過金水橋。在現場觀眾的注視和齊聲合唱的國歌聲中，五星紅旗伴隨國慶日的第一聲鐘聲冉冉升起。一位來自天津科技大學的民眾向記者表示，“雖然從10月1日晚上11點多站到現在，天氣很冷，雖然冒着零下14度的嚴寒，但是值得，在這裡感受到了大家的愛國之心，心裡感到特別的自豪”。一位來自遼寧的小朋友說，她凌晨3時許便跟隨父母來到天安門廣場等候升旗儀式。“媽媽說國慶的升旗儀式是最隆重的。我感到祖國很偉大，有了祖國我們才能幸福地生活。”

故宮限客 日售8萬票

以往國慶期間，故宮總是人滿為患，去年仍超過14萬人，現在正逢古建築寶特展的故宮，自今年6月以來實施日限遊客8萬人次政策。

與往年國慶日相比，從天安門金水橋進入故宮午門前廣場不再那麼難了，不用排隊便可徑直進入。午門前的售票處分別設立電子顯示屏，以文字形式，標明故宮每日只出售8萬張門票。

### 絲路甦醒

### 助疆騰飛

道。

在深埋產業園的廢墟裡，維族的姑娘、青年們正在操作台前做著數據錄、充電器。這家名為“展博電子”的企業，是廣東潮州思科拓展實業有限公司在喀什創辦的勞動密集型電子企業，車間黑板上寫著他們對南疆的社會責任：“培訓萬名青年，解決萬人就業，實現萬戶脫貧”。“我們更看好這裡的地緣優勢”，展博電子的財務總監張風雲說，企業的出口市場在印度、巴基斯坦等國，喀什最近的只有500公里。

被稱為絲綢之路經濟帶關鍵項目的“中巴經濟走廊”，就是以喀什為起點。在雪峰、峭壁和深谷之間，中國鐵路工人正在加緊升級通往巴基斯坦的公路，每公里造價可達3,000萬元人民幣。“如果絲綢之路經濟帶建設起來，新疆將可能成為繁華的中心。”在去年考察新疆期間，習近平對當地民眾說，“不要說別的，烏魯木齊現在是方圓1,500公里最大的城市，到那時，將是一個怎樣的景象？”



■新華社

### 粵國慶日出境遊佔半壁江山

香港文匯報訊 據中新社報道，10月1日是國慶黃金首周，廣東迎來民眾出遊潮，僑旅之眾、南湖國旅兩家老牌旅行社當日出發的遊客便超過8萬人次，其中出境遊客佔半壁江山，歐洲、韓國、泰國等地備受廣東遊客的歡迎。歐洲成為今年國慶廣東人出境旅遊的一大熱門，廣州旅之眾表示，不少廣東遊客選擇了進入“倒計時”的意大利米蘭世博會，國慶黃金周期間，向該社報名參觀米蘭世博的團隊遊客人數近1000人，佔歐洲旅遊總人數九成。

廣東南湖國旅10月1日出發的約2.2萬出境遊客中，前往歐洲、美國等地的最多。該旅行社副總經理陳志超稱，10月開始，歐洲各景點進入了賞秋最佳季節，且今年得到了歐洲8國旅遊局的支持，把最佳的賞秋時間、地點和秋景推介了廣東遊客，使得今年國慶歐洲等地出境賞秋遊非常火爆。

來自中國國際旅遊公司的數據也顯示，今年國慶報名該旅行社出境遊團隊人數已漲兩成左右，歐美、非洲、澳洲長線遊增長明顯，尤其歐洲遊客量同比約有三成增長。

## 習近平母校交響樂團 韶山奏紅歌 賀國慶



北京101中學金帆交響樂團近百名學生，在湖南韶山毛澤東銅像前演奏。



10月1日是中華人民共和國成立66周年，眾多遊客手持國旗到湖南韶山毛澤東銅像廣場慶祝國慶。

10月1日上午，在舉國歡慶新中國成立66年之際，北京101中學金帆交響樂團近100位學生在湖南毛澤東故居韶山銅像廣場前，以閃爍的形式，奏響紅歌，緬懷先輩，歡度國慶。據悉，北京101中學是習近平主席等諸多國家領導人的母校，1946年始建於革命老區張家口。

全新演繹方式緬懷先輩 金帆樂團副團長、本次活動帶隊老師劉輝向記者說，他50年前到過韶山，

現在再次來到毛澤東故居，心情非常激動。本次活動將現代的閃爍形式與經典的紅歌結合起來，是一種具有時代特色的全新演繹方式，他們希望通過新穎形式提醒人們前事不忘，後事之師，緬懷革命先輩的豐功偉績。

此次演出的北京101中學金帆交響樂團，全部由該中學在校學生組成，自成立至今已有二十多載。國慶期間，金帆交響樂團還準備參加2015湘江音樂節的演出，本月4日、5日將在美麗的瀟江景觀區湘江玖號，為觀眾帶來一場交響樂視覺與聽覺的盛宴。湘江音樂節為期1個月，到25日才結束，國內外110位藝人參演，將打造成世界時間最長、規模最大、明星陣容最豪華的音樂節。



韶山銅像前山人海，數萬觀眾圍觀學生表演。

## 女嬰心臟多1條血管 1分鐘跳300下



蘇曉教授和韓宏偉抱着小夢夢進入手術室。

為小夢夢進行手術，平時只要40分鐘的手術整整做了4個小時。

小夢夢是湖北黃梅人，出生1個多月後因肺炎住院，醫生發現她心律異常，四處求醫無果，小夢夢的父母近日找到武漢亞心醫院。醫生檢查發現，在小夢夢的心房和心室旁邊多出了一條“小路”，就像是多餘的“電線”，截獲了心臟發出的電波，引起心臟狂跳。

若要根治，必須通過射頻消融手術將多餘的“電線”融斷。

血管細難度增 手術耗時4小時

治療心律失常專家韓宏偉說，3個月大的嬰兒心臟只有鴿子蛋大小，血管直徑僅有2毫米，而手術最細的導管直徑也有1.7毫米，稍不小心就會將血管戳破，手術難度極大。

心臟小、血管細、組織嬌嫩，儘管使用的已是 finest 的導管，但在嬰兒體內操作卻如同大象在瓷器裡跳舞，只能慎之又慎。更讓人不想到的是，小夢夢那根多餘的“電線”位於心外膜處，必須通過靠近心外膜的血管才能對它進行消融，一不小心，電流就有可能擊穿心臟，造成心臟破裂。

9月28日，該院組成的10多人專家團隊展開手術，蘇曉教授找準位置，迅速操作，最後用電流將多餘“電線”成功消融，狂跳的心臟終於恢復平靜。不過平時用40分鐘的手術整整做了4小時。

■《武漢晚報》



## 茶界泰斗張天福迎106歲壽誕

中國茶界泰斗張天福106歲生日壽誕慶祝活動9月30日在福建福州舉行。慶生現場簡樸而隆重，當天，學生們以茶代酒，向這位跨世紀的百歲茶人慶祝生日。

106歲的張天福精神矍鑠，現在仍時常上茶園、進工廠、走市場。這位享受國務院特殊津貼的茶界專家對參加慶生的朋友、學生說，“與人說茶，是一種樂趣！希望在有生之年，讓更多的人愛茶、懂茶、都能吃到放心茶”。

與張天福聊起長壽的秘訣時，他再三強調自己一日三餐，除了茶，也沒有攝取其他保健品，亦無煙酒嗜好。關於健康，他有句名言經常掛在嘴邊：喝茶、喝茶，喝茶！“黎明即起，清茶一杯。”茶的氣質已成為張天福的處世哲學——“節儉樸素、清正廉明、和衷共濟、寧靜致遠”。與他接近的人說，在他的頭腦裡沒有任何功利，茶以外的東西很少，“平常只是喜歡寫寫字”。

當代陸羽 世紀茶人

張天福出生於晚清，成長於上海名醫世家。1911年，父母帶著他從上海遷回故鄉福州，並開辦了遠生堂西醫局，父母曾希望他能繼承祖業，攻讀醫學。不過，眼見曾在古代海上絲綢之路上一派繁榮的福建茶，在當時變得衰敗不堪，張天福便決意學農，在福建協和大學修完基礎課程後，就轉入南京金陵大學農學院深造。從此，與茶業結下了不解之緣。

83年來，張天福與福建茶相伴，一直從事茶葉教育、生產、科研及茶文化傳播，他對福建茶葉的恢復和發展作出重要貢獻。目前，他被稱為中國茶界的“活化石”，《中國農業百科全書》列其為中國陸羽之後唯一健在的十大茶葉專家之一。他說，“我自從25歲開辦茶廠，一心都是在解決茶業的問題，從來沒想到自己會這樣‘出名’”。

■香港文匯報記者 張建忠 福州報道

Gillman Honda Houston 自1938年就開始服務華人社區 Stanley Cheung 張華 832-766-9888 (通國語、粵語) 10595 West Sam Houston Parkway S. Houston, TX 77099 (US 59 South @ Beltway 8) 2015 Honda Accord EX-L

請攜帶此廣告指名找華人銷售經理 Sterling McCall TOYOTA 超低的價格和優質的售後服務 不是吹出來的，放膽Houston所有的TOYOTA車行 唯有我們的銷售團隊做到了 當您決定買TOYOTA之時，請務必聯絡我們 我們會不惜一切代價 讓您成為我們的顧客 休城唯一，堪稱全美唯一 華人一條龍銷售、貸款、售後服務團隊 (銷售部經理) 由Steven Ye和David Luo提供超低售價，眾口皆碑 (服務部經理) 由Ray Lee幫您完成貸款和過戶手續，簡便快捷 由David Wang為您解決任何疑難雜症，開的安心 9400 Southwest Freeway Houston TX 77074

LEXUS STERLING MCCALL LEXUS 10025 SOUTHWEST FREEWAY HOUSTON TX 77074 TEL: 713-995-2600 1-800-256-6225 E-MAIL: mma@smlexus.com 凌志全線車系 現貨供應或預定 原裝日本進口 最佳售後服務 新車可享有兩年免費換機油及油隔服務 另有大量優質二手車選擇 MARTIN MA 馬田澤 請電話預約: 713-995-2667 (直線) 713-501-6888 (手機) 通國、粵、英語

千寶汽車修配廠 12345-A Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072 Tel: 281-776-0800 鉅金·噴漆部 I-CAR 引擎·電機部 ASE 精通保險理賠法: AAA, 州農機保險指定修護廠 USAA, FARMERS, ALLSTATE, TEXAS FARMERS BUREAU, G.M.A.C. 等等 原廠標準保養, 冷暖氣, 引擎修護, 剎車, 底盤, 變速箱等等 州政府汽車安全年檢 美國汽車修護協會檢定特級 (Master) 技師 歡迎修護 "Extended Warranty", 減或免自付款 德州政府核准磨房專家專車, 可申請高達\$600.00政府補助款, 協助低收入者通過汽車年檢 E-mail: autoritecollision@yahoo.com

最佳中英文電視台 通用傳訊 xfinity Comcast General Communication Inc. 快速上網無合約\$39.99/25MB 電視+網路+電話 多種省錢套餐任選擇 我們也有商家Business 最優質的網路和電話、電視服務 餐館、辦公室、商場..... 限時優惠 免費基本安裝!! 多種型號全自動清洗及易拆洗抽油煙機, 特價\$395-\$595 \*\*有抽油煙機樣品展示和專人為你詳細解釋及精心安裝. 所有優惠有條件限制, 請來電洽詢

Bellaire Auto Services & Collision 萬利車行 誠信可靠.....高能技師.....技術一流.....工作保證.....價格合理.....服務親切.....嶄新設備 一條龍維修服務中心 完整檢測汽車中心 引擎調整 原廠配件 剎車、防凍液、傳動系統 方向盤及避震器 皮帶、水喉 電池、開動器及整流器 防止損壞定期檢驗 州政府汽車安全年檢 價位保證滿意 誠徵有經驗的修車技師 鉅金部 免費估價 州政府汽車安全年檢 (請攜帶保險卡)